

九州のうまいもん Kyushu Goodness and Delicacies / 九州の特別美食 / 규슈의 먹거리



自家製味噌とごま油の風味が食欲をそそる。
宮崎風たたき胡瓜 530円
Miyazaki-style spicy cucumber
宮崎 宮崎風味拍黄瓜 / 미야자키풍 다진오이



こりこりとした食感さっぱりした味わい。やみつぎになる逸品。
酢もつ 530円
Innards in vinegar / 醋腌牛下水 / 초곱창



シャキッと食感♪とした辛子と、味噌の甘みが絶妙。
揚げたて芥子蓮根 630円
Fried lotus root with mustard / 现炸芥末莲藕 / 찜뽕진 겨자연근



鉄板で焼き上げた博多名物。無臭にんにくを使用。
鉄鍋餃子 680円
Gyoza (Chinese dumplings) / 铁锅饺子 / 쇠냄비 만두



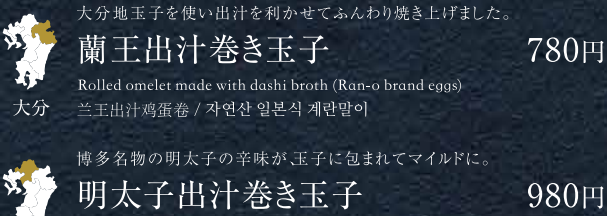
自慢の鶏スープに餃子の旨味がひろがる逸品。
博多水炊きスープ餃子 680円
Hakata Mizutaki soup dumplings / 博多水饺鸡汤 / 하카타 뽕속 만두



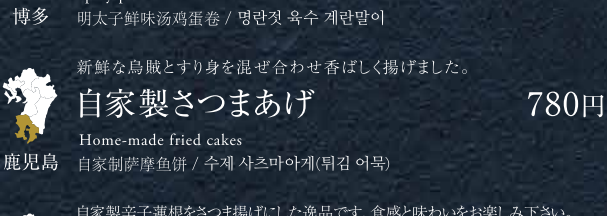
「がめぐり込む」いろんなものを集める。博多弁が由来。
博多がめ煮 780円
博多 Chikuzen-style chicken and vegetable stew
博多 博多能煮 / 하카타 가메니



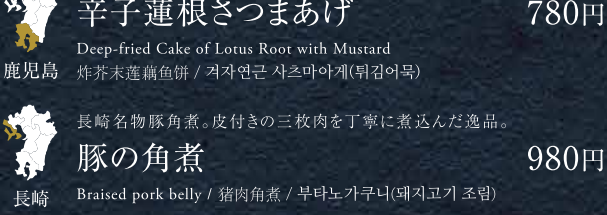
鯛の符蒸し



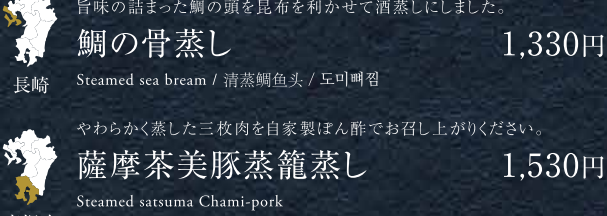
大分地玉子を使い出汁をかけてふんわり焼き上げました。
蘭王出汁巻き玉子 780円
Rolled omelet made with dashi broth (Ran-o brand eggs)
大分 兰王出汁鸡蛋卷 / 자원란 일본식 계란말이



博多名物の明太子の辛味が玉子に包まれてマイルドに。
明太子出汁巻き玉子 980円
Spicy pollock roe omelet
博多 明太子鮮味汤鸡蛋卷 / 명란젓 옥수 계란말이



新鮮な鳥賊とすり身を混ぜ合わせ香ばしく揚げました。
自家製さつまあげ 780円
Home-made fried cakes
鹿兒島 自家制萨摩鱼饼 / 수제 사츠마아게(튀김 어묵)



自家製辛子蓮根をぎつぎつ揚げ出した逸品です。食感と味わいをお楽しみ下さい。
辛子蓮根さつまあげ 780円
Deep-fried Cake of Lotus Root with Mustard
鹿兒島 炸芥末莲藕鱼饼 / 겨자연근 사츠마아게(튀김어묵)



長崎名物豚角煮。皮付きの三枚肉を丁寧に煮込んだ逸品。
豚の角煮 980円
Braised pork belly / 猪肉角煮 / 부타노카쿠니(메지고기 조림)

旨味の詰まった鯛の頭を昆布を利かせて酒蒸しにしました。
鯛の骨蒸し 1,330円
Steamed sea bream / 清蒸鲷鱼头 / 도미뼈찜

やわらかく煮した三枚肉を自家製はん酢でお召し上がりください。
薩摩茶美豚蒸籠蒸し 1,530円
Steamed satsuma Chami-pork
鹿兒島 萨摩茶美豚鲜蒸时蔬 / 사츠마 돼지고기 나무통찜

ご飯物・麺 Rice and Noodle Dishes / 米饭・面类 / 밥・면



香ばしく焼いた鯛の旨味。特製鯛の釜飯。
名物 釜炊き 鯛めし 2合 2~3人前 1,630円
汁・漬物付き 3合 3~4人前 1,980円
※30~40分程お時間がかかります。
Sea bream on rice / 鯛鱼米饭 / 도미밥



鶏肉・野菜と具沢山。味わい深い特製鶏飯。
釜炊き かしわ飯 2合 2~3人前 1,430円
汁・漬物付き 3合 3~4人前 1,630円
※30~40分程お時間がかかります。
Chicken on rice / 鸡肉米饭 / 가지하메시



炊きたてのお米は味と香りが違います。
炊きたて釜炊きの銀シャリ 2合 2~3人前 980円
汁・漬物付き 3合 3~4人前 1,180円
※30~40分程お時間がかかります。
Fresh pot-cooked white rice
刚出锅的白火锅蒸白米饭 / 갓지은 흰쌀밥



新鮮な魚と胡麻香る特製醤油が食欲をそそるお茶漬けです。
鮮魚の胡麻茶漬け 1,080円
漬物付き
Ochazuke sprinkled with sesame seeds
芝麻茶泡饭 / 참깨 차즈케



明太子をたっぷり載せたメの逸品です。
博多明太子茶漬け 780円
漬物付き
Rice and Hakata Seasoned Cod Roe with Tea Poured Over
博多明太子茶泡饭 / 하카타 명란 차즈케(일본식 국밥)



ふくよかな味わいとふわふわの玉子。コラーゲンたっぷりの雑炊です。
博多鶏スープ雑炊 780円
Hakata chicken rice gruel
博多 博多鸡肉汤菜粥 / 하카타 닭고기 스프 모듬죽



旬の鮮魚を握りにしました。
握り寿司盛り合わせ 1,430円
Hand-rolled Sushi Platter / 握寿司拼盘 / 모듬 초밥



豚骨スープの旨味が利いた本場の味。
博多とんこつラーメン 880円
Hakata pork ramen / 博多豚骨拉面 / 하카타 돈코츠 라멘



博多ラーメンの細麺を薬味の高菜明太子とつけ汁で召し上がりください。
ラーソメン 780円
Rasomen (ramen noodles dipped in somen sauce)
拉面冷吃 / 라소멘(라면 면을 소면 육수에 찍어 먹는 요리)



釜炊き 鯛めし

汁物 Soups / Broth / 汤汁类 / 국류



じっくりと煮出した鶏の旨味。コラーゲンもたっぷりです。
鶏スープ 330円
Chicken Soup / 香浓鸡汤 / 닭국



魚のお出汁、旨味、コクのバランスが抜群です。
あら汁 530円
Fish Broth Soup / 鱼骨汤 / 서터리국

※表示価格は全て税込価格となっております。
※All listed prices include tax/所有列出的价格均含税。/표시 가격은 모두 세금 포함 가격이라고 있습니다.

近づく、九州。

博多 Hakatarou
九州の旬 博多廊

法善寺店

刺身 Sashimi / 生鱼片 / 회



刺身のあとは、塩焼きまたは天麩羅でお楽しみください。
泳ぎ鳥賊活造り 100gより 2,180円〜
Squid platter From 100g
鲜活鱿鱼生鱼片 100g起 / 생오징어회 100g부터



九州の近海で獲れた活き活きとした旬の地魚。
旬のお刺身盛り合わせ 3種盛り 1,030円 (1人前) 5種盛り 1,430円
Seasonal sashimi platter (serves one)
时令生鱼片拼盘 (一人数) / 계절 생선회 모듬(1인분)



口に広がる馬刺し本来の味。
熊本直送 馬刺し 3種盛り 2,080円
Straight from Kumamoto: Horse Sashimi
熊本县直送运送 马肉刺身 / 구마모토 직송 말고기 육회



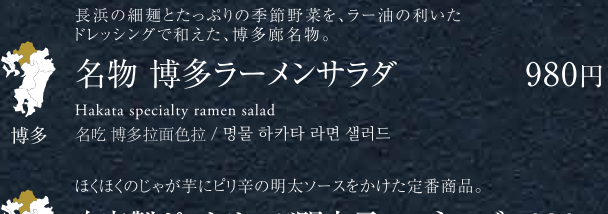
馬刺し本来の味をお楽しみください。
熊本直送 馬刺し 赤身 1,380円
Straight from Kumamoto: Horse Sashimi, Lean Meat
熊本产地直供 马肉刺身 / 구마모토 직송 말고기 육회 살코기 부위



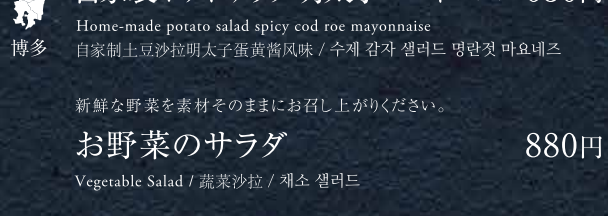
新鮮な刺身を特製の胡麻醤油で仕上げた博多名物料理。
鮮魚のごま醤油 1,430円
Fresh Fish with Sesame & Soy Sauce
鲜鱼芝麻酱油 / 생선 깨간장 조림



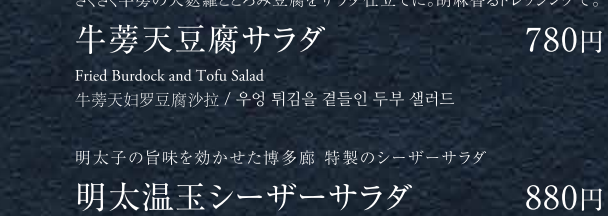
お野菜 Salad / 蔬菜类 / 야채



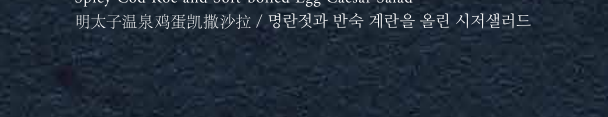
長浜の細麺とたっぷりの季節野菜を、ラー油の利いたドレッシングで和えた、博多郷名物。
名物 博多ラーメンサラダ 980円
Hakata specialty ramen salad
名吃 博多拉面色拉 / 명물 하카타 라면 샐러드



はくばくのじゃが芋にぴり辛の明太ソースをかけた定番商品。
自家製ポテトサラダ明太子マヨネーズ 630円
Home-made potato salad spicy cod roe mayonnaise
自家制土豆沙拉明太子蛋黄酱风味 / 수제 감자 샐러드 명란젓 마요네즈



新鮮な野菜を素材そのままにお召し上がりください。
お野菜のサラダ 880円
Vegetable Salad / 蔬菜沙拉 / 채소 샐러드



さくさく牛蒡の天麩羅ととろみ豆腐をサラダ仕立てに。胡麻香るドレッシングで。
牛蒡天豆腐サラダ 780円
Fried Burdock and Tofu Salad
牛蒡天妇罗豆腐沙拉 / 우엉 튀김을 겉돌린 두부 샐러드

明太子の旨味を効かせた博多郷 特製のシーザーサラダ
明太温玉シーザーサラダ 880円
Spicy Cod Roe and Soft-boiled Egg Caesar Salad
明太子温泉鸡蛋凯撒沙拉 / 명란젓과 반숙 계란을 올린 시저샐러드

名物 博多ラーメンサラダ

牛蒡天豆腐サラダ

明太温玉シーザーサラダ

揚げ物 Fried Dishes / 油炸类 / 튀김



魚のすり身と玉ねぎを混ぜたすり身のメンチカツ。
魚ロッケ 680円



カリッと揚げたきびなごに、青海苔と山椒を効かせた特製塩で仕上げました。
きびなご 牛蒡唐揚げ 580円

Silver-stripe Round Herring and Deep-fried Burdock
日本銀帯雌香排炸牛蒡 / 애출멸과 우엉 튀김

厚切りハムをカリッと揚げました。特製ソースでお召し上がりください。
雲仙ハムカツ 680円

Unzen Ham Cutlet / 炸云仙火腿 / 운젠 햄 컷플랫



宮崎名物 チキン南蛮

鶏もも肉のジューシーな味わい。醤油の風味をきかせてパリッと揚げました。
大分・中津名物 鶏の唐揚げ 4個 780円
Fried chicken from Nakatsu, Oita
大分・中津名吃 油炸鸡块 / 오이타 나카쓰 명물 닭튀김 2個 430円



雲仙ハムカツ

らっきょが入った特製タルタルソースでお召し上がりください。
宮崎名物 チキン南蛮 980円
Miyazaki-specialty Namban-style chicken
宮崎名吃 鸡肉南蛮 / 미야자키 명물 치킨 남반 1ハーフ 530円

やわらかな鶏の天麩羅をぶり辛マヨネーズでご用意致しました。
大分・別府名物 鶏天 柚子胡椒マヨネーズ 780円
Beppu / Oita Specialty: Chicken Tempura Yuzu-Pepper Mayonnaise
大分・別府名物 鸡肉天妇罗 柚子胡椒蛋黄酱风味
오이타・벵푸 명물 닭튀김 유자 후추 마요네즈



大分・中津名物 鶏の唐揚げ

季節の野菜を天麩羅でお召し上がりください。
季節野菜天麩羅盛り合わせ 880円
Seasonal Vegetable Tempura Plate
时蔬天妇罗拼盘 / 계절 채소 튀김 모듬



明太子天麩羅

しそと海苔が香る明太子の天麩羅。
明太子天麩羅 880円
Spicy Cod Roe Tempura / 明太子天妇罗 / 명란젓 튀김



天麩羅盛り合わせ

酒肴 Hors-d'œuvre / 下酒菜 / 안주류



やだれモツ



沖縄太もずく酢

さっぴり三杯酢でご用意致しました。
沖縄太もずく酢 680円
Okinawa seaweed dip in vinegar
沖縄水云醋 / 오기나와 큰살만 초무침

豊かな旨みが際立つ明太子です。
辛子明太子(生もしくは炙り) 各780円
Spicy cod roe (served raw or grilled)
辛子明太子(生吃或烧烤) / 매운 명란젓(생 또는 구이)

カリッとした食感がクセになる博多名物のお漬物です。
博多 ごぶごぶ 530円
Hakata Seasoned Daikon Radish Pickles
博多GobuGobu腌菜 / 하카타 고부고부(절임)



明太チャンジャ

ブリブリの国産小腸を特製ぶり辛タレでお召し上がりください。
やだれモツ 680円
Innards in Spicy Sauce / 口水肥肠 / 요다레 모츠(곱창 탕재)

明太子と鰻のチャンジャを合わせた珍味。お酒の肴ぴったりです。
明太チャンジャ 480円
Spicy Cod Roe with Spicy Cod Innards
明太子拌香辣银鲱鱼杂 / 명란젓과 창넛젓 무침



辛子明太子(炙り)

焼き物 Grilled Dishes / 烧烤类 / 구이류



練り物炙り3種盛り

それぞれのすり身の味わいをお楽しみください。
練り物炙り3種盛り 880円
Three kinds of mashed and broiled seafood
鱼肉泥饼炭火烤三种拼盘 / 어육완자 구이 3종 모듬



ぶり辛ホルモン鉄板焼き

ぶりぶりの小腸を特製醤油でぶり辛に香ばしく焼きました。
ぶり辛ホルモン鉄板焼き 1,430円
Grilled spicy offals (served on hot plate)
香辣肥肠铁板烧 / 매콤한 내장 철판구이

こりこりとした歯ごたえ、炭で焼かれ旨味が倍增。
宮崎名物 鶏の炭焼き 1,430円
Miyazaki Specialty: Charcoal-Grilled Chicken
宮崎名吃 炭火烤鸡 / 미야자키 명물 닭고기 숯불구이



宮崎名物 鶏の炭焼き

香り豊かに柔らかく焼き上げた肉を特製レモンソースでどうぞ。
和牛鉄板レモンステーキ 1,880円
Wagyu black beef loins lemon-marinated steak
黑毛和牛肩胛肉 柠檬牛排 / 일본산 검은덜 쇠고기 등심 레몬 스테이크



鳥賊わたバター醤油焼き

香り豊かにやわらかく焼き上げたロース肉を和風ソースでどうぞ。
黒毛和牛ローズ鉄板焼き ジャボネソース 2,680円
Wagyu black beef roast steak Jambone sauce
黑毛和牛肩胛肉牛排 配日式酱汁
일본산 검은덜 쇠고기 등심 스테이크 자보네 소스



鶏つくね鉄板焼き

鳥賊わたの旨味をバター醤油で仕上げました。
鳥賊わたバター醤油焼き 680円
Squid Grilled with Butter and Soy Sauce
黄油酱香铁板墨鱼须 / 내장 소스를 사용한 오징어 버터 강장구이



ホルモンにら玉鉄板焼き

鶏軟骨入りの柔らかいつくねを特製甘たれでお召し上がりください。
鶏つくね鉄板焼き 780円
Chicken Meatballs Teppanyaki
铁板鸡肉饼 / 츠쿠네(닭고기 완자) 철판구이

甘辛く焼いたホルモンをにらと玉子でとじ、鉄板焼きで仕上げました。
ホルモンにら玉鉄板焼き 880円
Offals Teppanyaki with Egg and Garlic Chives
肥肠韭菜鸡蛋铁板烧 / 부추와 계란을 얹은 곱창 철판구이



黒毛和牛ローズ鉄板焼きジャボネソース

お鍋 Hot Pot / 火锅 / 뜨거운 냄비



博多もつ鍋(味噌) 1,630円
Hakata innards hot-pot (Miso)
博多 博多牛下水火锅(豆豉) / 하카타 곱창전골 (된장)
お一人様 (お二人様より) per person (for two or more)
一人 (二人起) / 1인분 (2인분부터)

ラーメン(平打ちラーメンもしくは博多細麺) 330円
Ramen (with flat noodles or Hakata-style thin noodles) / 拉面(扁平拉面或博多细面) / 라면(평타 라면 또는 하카타 세면)
野菜盛り合わせ 630円 **もつ** 630円 **豆腐** 330円 **雑炊** 330円
Assorted vegetables / 蔬菜拼盘 / 야채 모듬 Innards / 牛下水 / 곱창 Tofu / 豆腐 / 두부 Rice soup / 菜粥 / 복음밥



あご出汁仕立て 明太もつ鍋 1,880円
Spicy Cod Innards Hot-pot with Flying Fish Broth
博多 飞鱼汤底 明太肥肠锅 / 날지로 육수를 낸 명란젓 곱창전골
お一人様 (お二人様より) per person (for two or more)
一人 (二人起) / 1인분 (2인분부터)

ラーメン(平打ちラーメンもしくは博多細麺) 330円
Ramen (with flat noodles or Hakata-style thin noodles) / 拉面(扁平拉面或博多细面) / 라면(평타 라면 또는 하카타 세면)
野菜盛り合わせ 630円 **もつ** 630円 **雑炊** 330円
Assorted vegetables / 蔬菜拼盘 / 야채 모듬 Innards / 牛下水 / 곱창 Rice soup / 菜粥 / 복음밥



博多水炊き 2,630円
Hakata boiled chicken soup
博多 博多鸡肉汤锅 / 하카타 백숙
お一人様 (お二人様より) per person (for two or more)
一人 (二人起) / 1인분 (2인분부터)

ラーメン(平打ちラーメンもしくは博多細麺) 330円
Ramen (with flat noodles or Hakata-style thin noodles) / 拉面(扁平拉面或博多细面) / 라면(평타 라면 또는 하카타 세면)
野菜盛り合わせ 630円 **鶏もも肉** 630円 **豆腐** 330円 **雑炊** 330円
Assorted vegetables / 蔬菜拼盘 / 야채 모듬 Chicken Thighs / 鸡腿肉 / 닭다리살 Tofu / 豆腐 / 두부 Rice soup / 菜粥 / 복음밥



博多廊特製 黒毛和牛すき焼き 5,480円
Hatakara's Special: Japanese Black Beef Sweet Sauce Hot Pot
博多 博多廊特制 黑毛和牛喜烧 / 하카타로 특제 흑모와규 스키야키
お一人様 (お二人様より) per person (for two or more)
一人 (二人起) / 1인분 (2인분부터)

和牛ロース肉 2,180円 **うどん** 330円 **豆腐** 330円 **野菜盛り合わせ** 630円
Japanese Beef Chuck Udon Noodles Tofu Assorted vegetables
和牛肩胛肉 / 와규 등심 Udon 면 / 우동 Tofu / 豆腐 두부 蔬菜拼盘 / 야채 모듬

*表示価格は全て税込価格となっております。*All listed prices include tax. *所有列出的價格均含稅。/ 표시 가격은 모두 세금 포함 가격이되고 있습니다.